

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Шестая сессия

Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года

Извлечение из добавления к докладу о работе шестой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1)*

Принято Совещанием Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды на шестой сессии

Решение VI/4 Содействие применению принципов Конвенции на международных форумах

Совещание Сторон,

ссылаясь на пункт 7 статьи 3 Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция),

ссылаясь также на свои решения II/4, III/4, IV/3 и V/4 о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах, V/5 о стратегическом плане на 2015–2020 годы и VI/5 о программе работы на 2018–2021 годы,

принимая во внимание резолюцию 32/31 Совета по правам человека о пространстве для деятельности гражданского общества, в которой подчеркивается «насуточно важная роль гражданского общества в субрегиональных, региональных и международных организациях, в том числе при поддержке деятельности таких организаций», когда эта деятельность имеет актуальное значение для Конвенции,

принимая во внимание также доклады Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о правах на свободу мирных собраний и свободу ассоциации в связи с осуществлением этих прав в контексте многосторонних учреждений,

памятуя о важности углубленного понимания проблем и надлежащей практики, используемой международными форумами в отношении участия

* Полный текст добавления к докладу о работе шестой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1) на английском, французском и русском языках доступен на http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop6_docs.html#/.

общественности, посредством дальнейшего обмена опытом, накопленным в рамках Конвенции в отношении международных форумов,

приветствуя увеличение числа запросов от заинтересованных международных форумов, участники которых рассчитывают на экспертную помощь со стороны секретариата и Сторон по этому вопросу,

признавая прогресс, достигнутый Сторонами, международными организациями, международными финансовыми учреждениями, неправительственными организациями и другими заинтересованными субъектами в деле содействия применению принципов Конвенции,

памятуя об основных текущих международных процессах, в том числе связанных с устойчивым развитием, изменением климата, регулированием химических веществ и отходов, международными финансовыми учреждениями, участием заинтересованных субъектов и доступом к стратегиям в области информации других учреждений и программ Организации Объединенных Наций и международными торговыми переговорами,

признавая, что экспертная помощь является важным и мощным средством содействия реализации принципов Конвенции и обмена значительным опытом, накопленным в рамках Орхусской конвенции, эффективным и непосредственным образом,

признавая также ценность работы, проделанной по осуществлению пункта 7 статьи 3 Конвенции, и одновременно признавая значительные проблемы, которые все еще необходимо решить для полного осуществления этого положения,

рассмотрев доклады о тематических заседаниях по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах, проведенных Рабочей группой на ее девятнадцатом, двадцатом и двадцать первом совещаниях¹,

1. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную под эгидой Рабочей группы Сторон, которая стала подлинной многосторонней платформой для эффективного решения ряда важных вопросов;

2. *выражает* свою признательность Франции за осуществляемое ею руководство в этой области работы;

3. *вновь подтверждает* свое обязательство и далее применять Алматинское руководство по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах (Алматинское руководство), принятое решением II/4, в ходе осуществления соответствующей деятельности и в рамках вспомогательных органов, созданных в соответствии с Конвенцией;

4. *призывает* каждую Сторону:

a) принимать дальнейшие меры по содействию участию общественности на национальном уровне в международных процессах принятия решений, касающихся окружающей среды, и предпринимать надлежащие действия в рамках международных организаций в вопросах, относящихся к окружающей среде, с учетом соответствующих положений Алматинского руководства;

b) осуществлять взаимодействие внутри своих министерств и между ними с целью информировать должностные лица, участвующие в работе других соответствующих международных форумов, о положениях пункта 7 статьи 3 Конвенции и Алматинском руководстве;

¹ См. ECE/MP.PP/WG.1/2015/2, ECE/MP.PP/WG.1/2016/2 и ECE/MP.PP/WG.1/2017/2.

с) рассмотреть новаторские пути расширения доступа своей общественности к информации и участия общественности в международных форумах и осуществлять обмен опытом с другими Сторонами;

d) рассмотреть вопрос об актуальном значении принципов Конвенции для текущих процессов в рамках международных форумов, связанных с окружающей средой, в преддверии совещаний этих форумов и продолжать индивидуально или в сотрудничестве с другими Сторонами, сигнатариями или правительствами-единомышленниками содействовать применению принципов Конвенции в процедурах других международных форумов и в программах работы, проектах, решениях, инструментах и других основных итогах тех форумов, в практике которых в настоящее время не нашли отражение Алматинское руководство или принципы Конвенции;

e) рассмотреть вопрос об оказании экспертной помощи другим заинтересованным Сторонам, сигнатариям и правительствам в отношении возможной надлежущей практики содействия более эффективному участию общественности в международных форумах, в том числе при проведении важных международных мероприятий;

f) использовать в качестве руководства контрольный перечень мер, подготовленный под эгидой Конвенции, в процессе разработки планов действий по систематической пропаганде принципов Конвенции на всех международных форумах, которые посвящены вопросам, касающимся окружающей среды;

5. *постановляет* продолжить работу по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах под руководством Рабочей группы Сторон;

6. *просит* Рабочую группу:

a) регулярно проводить, исходя из потребностей, тематическое заседание, посвященное пропаганде принципов Конвенции на международных форумах, в ходе своих совещаний, с тем чтобы обеспечить для Сторон, сигнатариев и заинтересованных субъектов возможность обмениваться опытом в контексте содействия применению принципов Конвенции в отношении тех международных форумов, которые, согласно определению, содержащемуся в пункте 4 Алматинского руководства, будут указаны Сторонами или заинтересованными субъектами в качестве имеющих особо приоритетное значение; если она сочтет, что один или несколько конкретных вопросов заслуживают дополнительного углубленного рассмотрения, провести, на специальной основе, рабочее совещание или другое мероприятие по этой теме и/или поручить консультанту или группе экспертов рассмотреть этот вопрос и сообщить о своих выводах Рабочей группе, при условии наличия ресурсов;

b) уделять основное внимание форумам, занимающимся проблемой изменения климата, регулированием химических веществ и отходов, биобезопасностью и торговыми переговорами, признавая в то же время, что другие форумы также могут стать объектом внимания при условии принятия Сторонами соответствующего решения;

c) продолжить рассмотрение сквозных вопросов (например, вопросов инновационной практики, различных условий для вовлечения заинтересованных сторон и самоорганизации заинтересованных сторон);

d) продолжать следить за усилиями по содействию применению принципов Орхусской конвенции в отношении политики вовлечения заинтересованных сторон и обеспечения доступа к информации Программы Организации Объединенных Наций

по окружающей среде в процессе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в международных финансовых учреждениях;

7. *просит* секретариат:

а) осуществлять контроль за сбором и распространением информации о надлежащей практике и инновационных инициативах с целью содействовать применению принципов Конвенции через Орхусскую онлайн-базу данных о надлежащей практике;

б) при условии наличия ресурсов, предоставлять по запросу экспертную помощь, включая в надлежащих случаях подготовку замечаний по проектам документов и участие экспертов в рамках совещаний и мероприятий, организуемых международными форумами, курсов подготовки, рабочих совещаний, учебных центров или других платформ:

i) заинтересованным международным форумам, стремящимся сделать их процессы более транспарентными и широкими по числу участников;

ii) отдельным Сторонам, желающим создать инструменты или механизмы оказания помощи общественности в повышении эффективности ее участия в международных форумах, в том числе при организации в стране важной конференции какого-либо международного форума;

8. *предлагает* Сторонам, сигнатариям, международным и другим организациям продолжать оказывать поддержку в осуществлении пункта 7 статьи 3 Конвенции:

а) на национальном уровне – путем поддержки участия общественности до, в ходе и после проведения совещаний и мероприятий международных форумов;

б) на международном уровне – путем поддержки международных форумов для содействия более эффективному участию общественности в их проектах, процессах и стратегиях;

в) путем поддержки деятельности в рамках программы работы Конвенции по этой теме, включая оказываемую секретариатом экспертную помощь и проводимую им работу по наращиванию потенциала, с тем чтобы он мог более эффективно реагировать на ожидаемый текущий спрос;

9. *приветствует* предложение Франции возглавить работу по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах.